



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN IEC 60079-15:2019

01-julij-2019

Nadomešča:  
SIST EN 60079-15:2011

---

## **Eksplozivne atmosfere - 15. del: Zaščita opreme s protiekspluzijsko zaščito "n"**

Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection "n"

Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 15: Geräteschutz durch Zündschutzart "n"

Atmosphères explosives - Partie 15: Protection du matériel par mode de protection "n"

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60079-15:2019**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cdf9-4264-8858-847299ba5b0d/sist-en-iec-60079-15-2019>

---

### **ICS:**

29.260.20	Električni aparati za eksplozivna ozračja	Electrical apparatus for explosive atmospheres
-----------	---	--

**SIST EN IEC 60079-15:2019**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN IEC 60079-15:2019](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cdf9-4264-8858-847299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019>

EUROPEAN STANDARD

**EN IEC 60079-15**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2019

ICS 29.260.20

Supersedes EN 60079-15:2010

English Version

## Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection "n" (IEC 60079-15:2017)

Atmosphères explosives - Partie 15: Protection du matériel  
par mode de protection "n"  
(IEC 60079-15:2017)

Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 15: Geräteschutz durch  
Zündschutzart "n"  
(IEC 60079-15:2017)

This European Standard was approved by CENELEC on 2018-01-12. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN IEC 60079-15:2019 (E)****European foreword**

The text of document (31/1339/FDIS), future edition 5 of IEC 60079-15, prepared by IEC/TC 31 "Equipment for explosive atmospheres" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60079-15:2019.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2019-10-19
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2022-04-19

This document supersedes EN 60079-15:2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
**Endorsement notice**

The text of the International Standard ~~IEC 60079-15:2017~~ was approved by CENELEC as a European Standard without any modification. [standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cdf9-4264-8858-847299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cdf9-4264-8858-847299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019)

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60079-1	NOTE	Harmonized as EN 60079-1.
IEC 60079-2	NOTE	Harmonized as EN 60079-2.
IEC 60079-11	NOTE	Harmonized as EN 60079-11.
IEC 60079-17	NOTE	Harmonized as EN 60079-17.
IEC 60079-18	NOTE	Harmonized as EN 60079-18.
IEC 60297 (series)	NOTE	Harmonized in EN 60297 series.
IEC 61347-2-1	NOTE	Harmonized as EN 61347-2-1.

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60079-0	-	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements	EN IEC 60079-0	2018
IEC 60079-7	-	Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety "e"	EN 60079-7	2015

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60079-15:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cdf9-4264-8858-847299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cdf9-4264-8858-847299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019>

## EN IEC 60079-15:2019 (E)

**Annex ZZ**  
(informative)

**Relationship between this European standard and the essential requirements  
of 2014/34/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered**

This European standard has been prepared under a Commission's standardisation request M/BC/CEN/92/46 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZ.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

**Table ZZ.1 – Correspondence between this European standard and Annex II of Directive  
2014/34/EU [2014 OJ L96]**

<i>Essential Requirements of 2014/34/EU</i>	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks / Notes
1.0.1.	Entire Standard	Second indent only
1.0.2.	3.7 and note	In addition to EN 60079-0
1.0.3.		Reference to EN 60079-0
1.0.4.		Reference to EN 60079-0
1.0.5.		And reference to EN 60079-0
1.0.6.		Reference to EN 60079-0
1.1.		Reference to EN 60079-0
1.2.1.		Reference to EN 60079-0
1.2.2.	SIST EN IEC 60079-15:2019	Reference to EN 60079-0
1.2.3.	<a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cd69-47299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cd69-47299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019</a>	Not applicable. Release of flammable material is not foreseen
1.2.4.		Not applicable. Dust atmospheres and deposits are out of scope
1.2.5.		Reference to EN 60079-0
1.2.6.		Warning label deemed adequate for Category 3 Equipment
1.2.7.		Reference to EN 60079-0 and relevant standards for normal industrial applications
1.2.8.		Not specifically applied to Category 3 Equipment but covered in general for normal conditions by the installation requirements in EN 60079-14
1.2.9.		Not applicable
1.3.1.		Reference to EN 60079-0, plus the principle of Ex n protection throughout standard
1.3.2.		Reference to EN 60079-0
1.3.3.		Reference to EN 60079-0
1.3.4.		Not applicable
1.3.5.		Not applicable
1.4.		Reference to EN 60079-0
1.5.		Not applicable

1.6.1. to 1.6.3		Not applicable
1.6.4.		Reference to EN 60079-0
1.6.5.		Not applicable
2.0. 2.1 and 2.2		Not applicable. Out of scope
2.3.1.	Entire standard	And reference to EN 60079-0
2.3.2.		Not applicable. Out of scope
3.		Not applicable. Out of scope

**WARNING 1:** Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2:** Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60079-15:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cdf9-4264-8858-847299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cdf9-4264-8858-847299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN IEC 60079-15:2019](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15584e8f-cdf9-4264-8858-847299ba5b9/sist-en-iec-60079-15-2019>





# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

---

**Explosive atmospheres –**  
**Part 15: Equipment protection by type of protection "n"**

**Atmosphères explosives –**  
**Partie 15: Protection du matériel par mode de protection «n»**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

---

ICS 29.260.20

ISBN 978-2-8322-5047-1

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.**  
**Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD .....	4
1 Scope .....	9
2 Normative references .....	15
3 Terms and definitions .....	16
4 General .....	17
4.1 Equipment grouping and temperature classification .....	17
4.2 Potential ignition sources .....	17
4.3 Equipment requirements .....	17
5 Maximum surface temperatures .....	17
6 Requirements for electrical equipment .....	18
6.1 General .....	18
6.2 Electric strength insulation from earth or frame .....	18
7 Requirements for non-incendive components .....	18
7.1 Type testing .....	18
7.2 Circuit limitations .....	18
8 Requirements for hermetically sealed devices .....	18
9 Requirements for sealed devices .....	19
9.1 Non-metallic materials .....	19
9.2 Opening .....	19
9.3 Internal spaces .....	19
9.4 Handling .....	19
9.5 Gasket and seals .....	19
9.6 Type tests .....	19
10 Requirements for restricted-breathing enclosures .....	19
10.1 General .....	19
10.2 Constructional requirements .....	20
10.2.1 Type of equipment .....	20
10.2.2 Cells and batteries .....	20
10.2.3 Cable glands and conduit entries .....	20
10.2.4 Operating rods, spindles and shafts .....	21
10.2.5 Windows .....	21
10.2.6 Gasket and seal requirements .....	21
10.2.7 Non-resilient seals .....	21
10.2.8 Test port .....	22
10.2.9 Internal fans .....	23
10.3 Temperature limitation .....	23
10.4 Additional requirements for restricted-breathing luminaires .....	23
10.4.1 Mounting arrangement .....	23
10.4.2 Reflectors .....	23
10.4.3 Surface temperatures of restricted-breathing luminaires .....	23
11 Type Tests .....	24
11.1 Tests for non incendive components .....	24
11.1.1 Preparation of non-incendive component samples .....	24
11.1.2 Test conditions for non-incendive components .....	24
11.2 Tests for sealed devices .....	25

11.2.1	Conditioning .....	25
11.2.2	Voltage test .....	25
11.2.3	Leakage tests on sealed devices .....	25
11.3	Type test requirements for restricted-breathing enclosures .....	26
11.3.1	General .....	26
11.3.2	Equipment where the volume of the enclosure will be unchanged due to pressure .....	26
11.3.3	Alternative type test for equipment where the volume of the enclosure changes due to pressure .....	26
12	Routine verifications and tests .....	27
12.1	Electric strength test .....	27
12.2	Routine test requirements for restricted-breathing enclosures .....	27
12.2.1	General .....	27
12.2.2	Test procedure .....	27
12.3	Routine temperature rise test .....	28
12.4	Temperature calculation .....	28
13	Marking .....	29
13.1	General .....	29
13.2	Examples of marking .....	29
13.3	Warning markings .....	29
14	Documentation .....	29
15	Instructions .....	30
	Bibliography .....	31
	Table 1 – Relationship of IEC 60079-15 to IEC 60079-0 .....	9
	Table 2 – Text of warning markings .....	29

iTech STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 60079-15:2019

Table 1 – Relationship of IEC 60079-15 to IEC 60079-0 .....	9
Table 2 – Text of warning markings .....	29

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

## Part 15: Equipment protection by type of protection "n"

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60079-15 has been prepared by IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition, published in 2010, and constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant changes with respect to the previous edition:

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
31/1339/FDIS	31/1355/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.